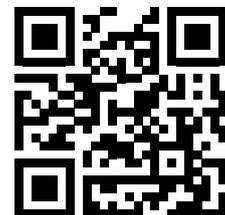




e-SVX

EL MANUAL ESTÁ DISPONIBLE
EN:
<https://qr.xylemsales.com/ocmx80>



Para la seguridad y el uso correcto del producto, lea el manual antes de usar este producto.

1 Introducción

AVISO:



Lea las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento que se encuentran en el sitio web de Xylem antes del uso. El uso incorrecto de este producto puede provocar lesiones personales y daños a la propiedad, además puede anular la garantía. Consulte los manuales de instrucciones de las bombas inteligentes e-SV, hydrovar X e hydrovar X para obtener información completa sobre la garantía del producto y las instrucciones de instalación.



ADVERTENCIA:

Siempre desconecte la alimentación eléctrica del impulsor antes de realizar cualquier tarea de instalación o mantenimiento. Si no lo hace, pueden producirse lesiones graves.



ADVERTENCIA:

Este puede exponerlo a químicos, incluido el plomo, reconocidos por el estado de California por provocar cáncer y defectos del nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, acceda a: www.P65Warnings.ca.gov.



ADVERTENCIA:

Al manejar este equipo, debe usar el equipo de protección personal. Solo use equipos y dispositivos de elevación certificados y del tamaño adecuado, incluidas las eslingas, con la clasificación correspondiente a los pesos que se elevarán. Cuando se usen, las eslingas deben estar fabricadas con los mismos materiales para evitar diferencias en el grado de estiramiento. No use dispositivos de elevación que estén deshilachados, retorcidos, sin marcas o gastados.

2 Requisitos de elevación y manipulación



ADVERTENCIA:

- Las unidades ensambladas y sus componentes son pesados. Si no logra elevar y dar soporte a este equipo, se pueden provocar lesiones físicas graves y/o daños en el equipo. Eleve el equipo únicamente en los puntos de elevación específicamente identificados. Los dispositivos de elevación como pernos de izaje, estrobos y barras deben medirse, seleccionarse y utilizarse para toda la carga que se está elevando.
- Riesgo de aplastamiento. La unidad y los componentes pueden ser pesados. Utilice los métodos de elevación adecuados y utilice calzado con puntas de acero en todo momento.

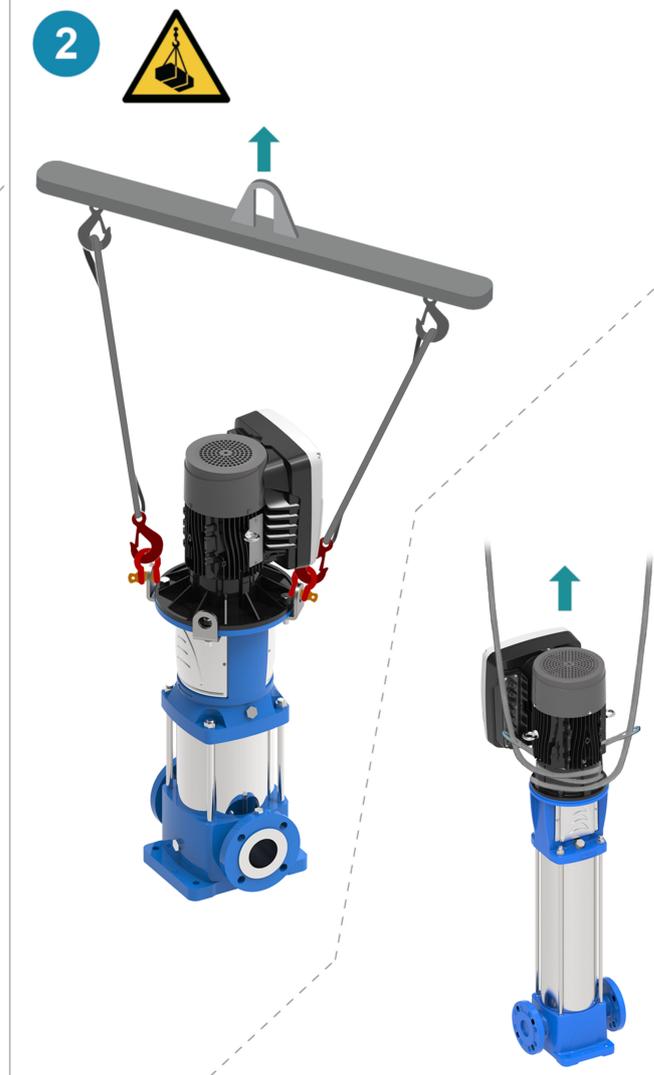
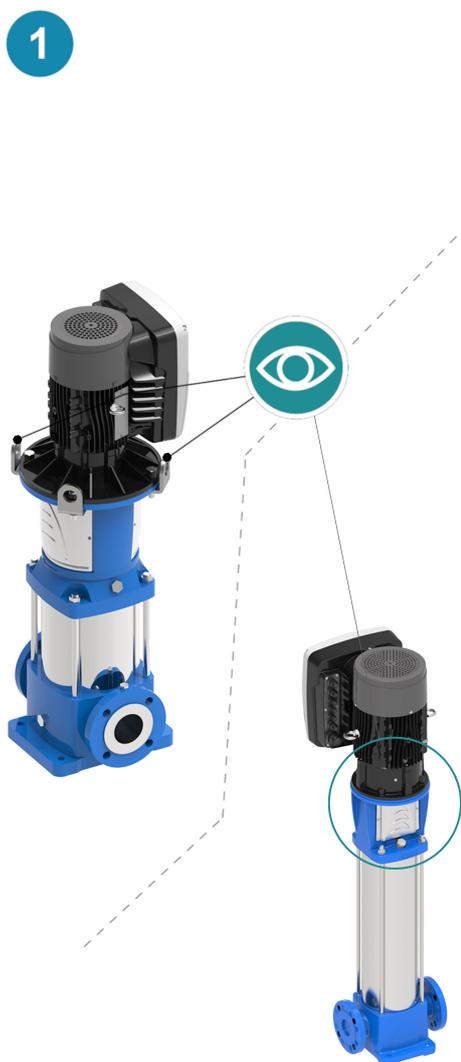
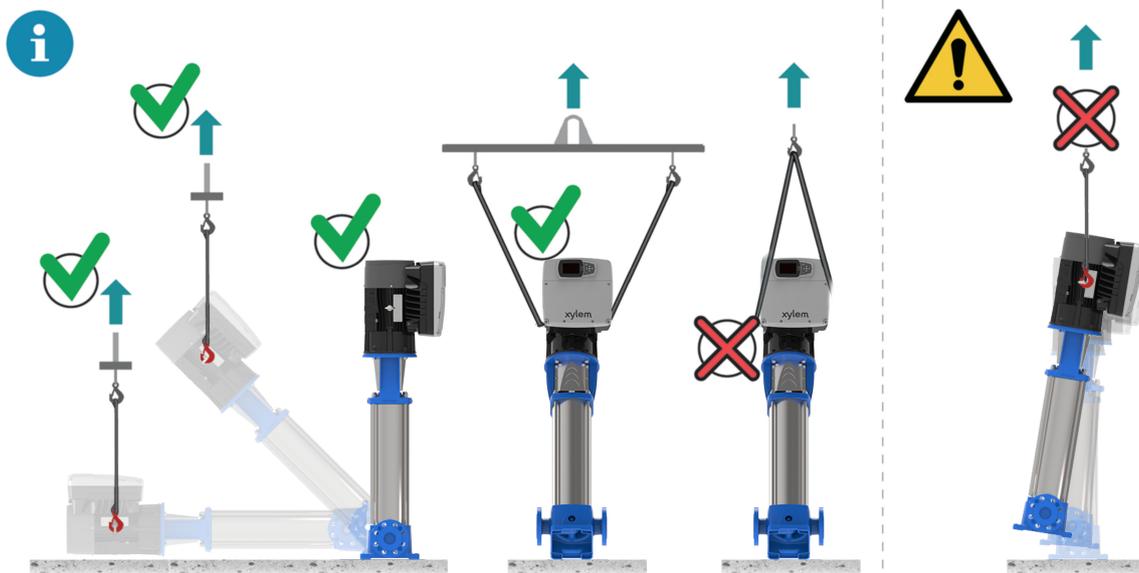
AVISO:



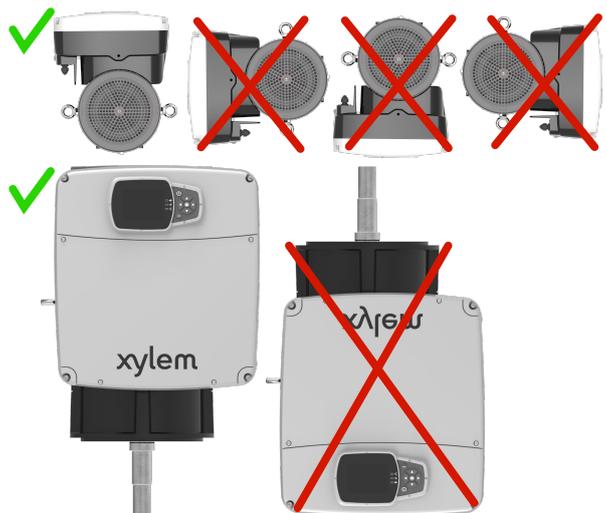
- Los anillos de elevación del motor se utilizan para elevar el motor Hydrovar X o la bomba e-SVX de una posición horizontal a una vertical.
- Al fijar ganchos en S, cuerdas u otros amarres con la capacidad nominal necesaria a los anillos del ojal del motor, se necesita una barra separadora para no dañar la unidad Hydrovar X. Una separación de 18 pulgadas o 450 mm entre los ganchos de elevación de la barra separadora es suficiente para manipular motores Hydrovar X de cualquier tamaño.
- En caso de que sea necesario elevar verticalmente todo el conjunto de la bomba y el motor desde el suelo, coloque la cuerda de elevación alrededor de la parte delantera del motor y del soporte del motor.

 Para la seguridad y el uso correcto del producto, lea el manual antes de usar este producto.

ES

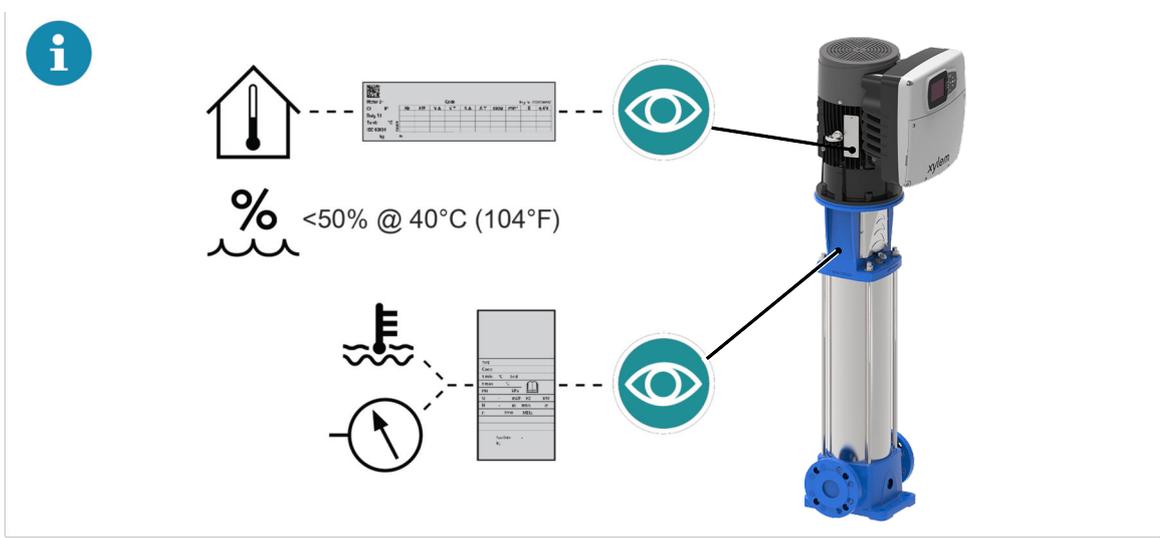


3 Instalación de la unidad



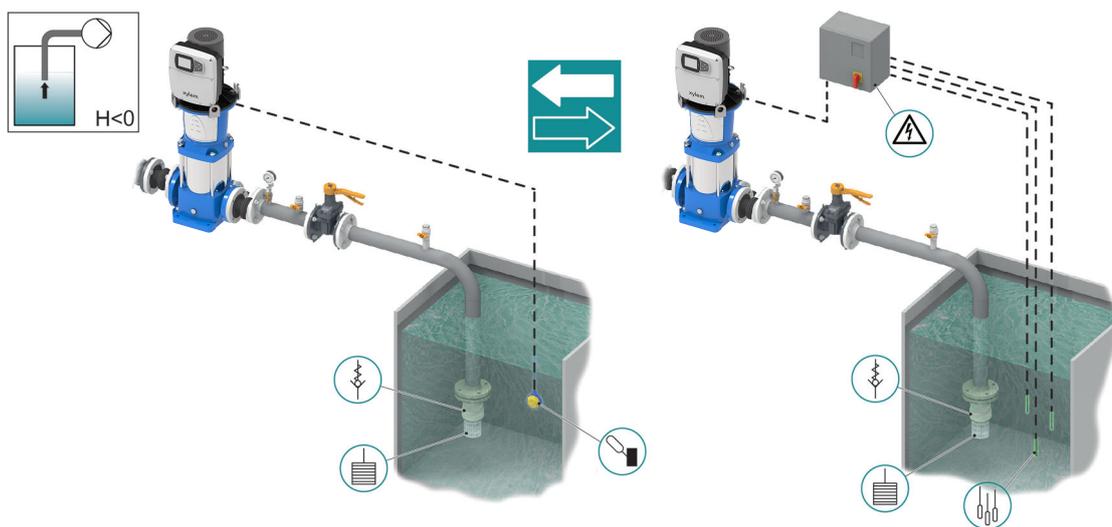
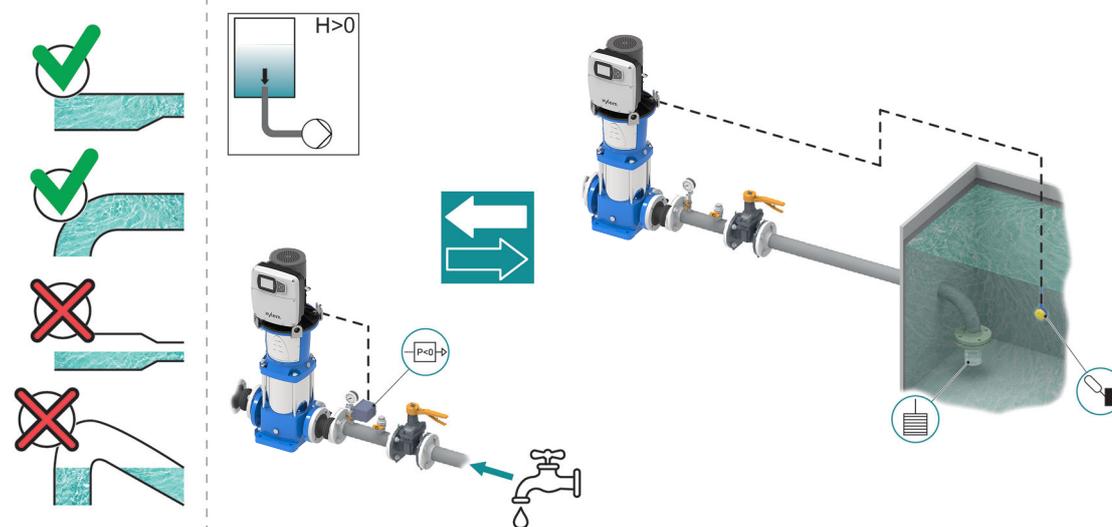
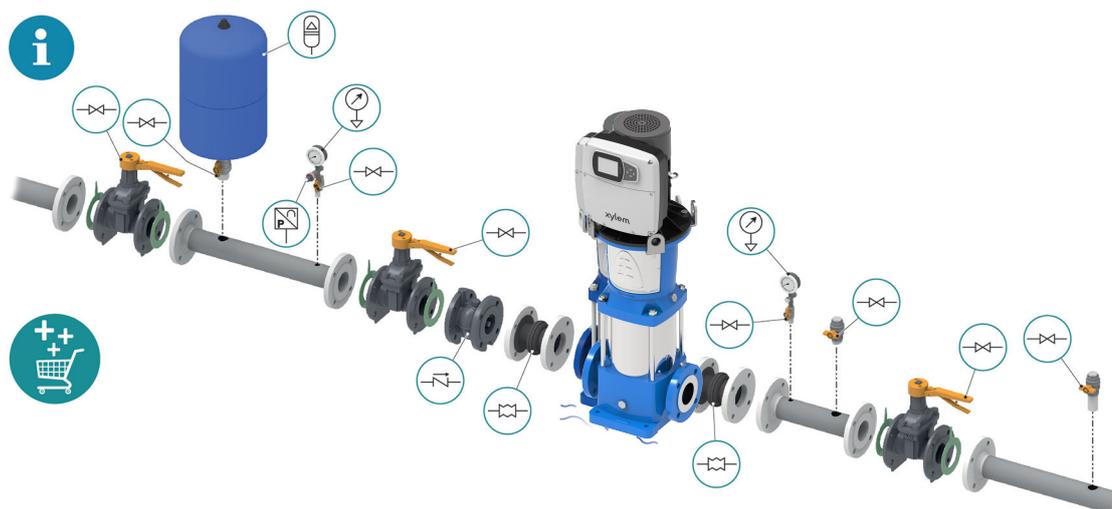
- La unidad hydrovar X puede colocarse y manipularse en cualquiera de las orientaciones que se muestran a la izquierda.
- Instale la unidad según el flujo de líquido del sistema.
- Las flechas en el cuerpo de la bomba indican la dirección del flujo y su rotación.
- La dirección estándar de rotación es en sentido de las agujas del reloj (mirando la cubierta del ventilador).
- Siempre instale un dispositivo de prevención de reflujo adecuado en el lado de succión.
- Siempre instale un sensor de presión del lado de salida, después de la válvula de retención.

ES



 Para la seguridad y el uso correcto del producto, lea el manual antes de usar este producto.

ES



Controle la rotación

1. Conecte el suministro de energía al elemento motriz.
2. Asegúrese de que todo esté limpio y haga girar el motor lo suficiente para determinar que la dirección de rotación corresponda con la flecha de la bomba. La rotación de la bomba es en sentido de las agujas del reloj, vista desde la parte posterior del motor. Se provee una flecha para indicar el sentido de rotación.
3. Desconecte y bloquee el suministro de energía al motor.

Requisitos de tuberías

| | |
|---|--|
| Verifique que se haya instalado una sección de tubo derecho, con una longitud que sea como mínimo cinco veces el diámetro, entre el lado de aspiración de la bomba y el primer codo o que se haya instalado un difusor de aspiración. | Verifique que cuente con una válvula de pie de un área igual o mayor que la tubería de aspiración de la bomba cuando la utilice en un sistema abierto con desnivel. |
| Verifique que las tuberías de aspiración y de descarga estén sostenidas en forma independiente, utilizando ganchos de tubería cercanos a la bomba. | Verifique que se haya instalado una válvula en la línea de descarga. |
| Verifique que exista un soporte robusto y rígido para las líneas de aspiración y de descarga. | Verifique que la tubería tenga válvulas de aislamiento alrededor de la bomba y tenga una válvula de drenaje en la tubería de aspiración. |
| Para bombas con bridas, verifique que los orificios de los pernos en las bridas de la bomba coincidan con los orificios de los pernos en las bridas de las tuberías. | Utilice un sellador de cinta PTFE o un sellador de roscas de alta calidad cuando instale las conexiones de aspiración y descarga en una carcasa de la bomba a roscas. |
| Verifique que las líneas de aspiración y de descarga no estén forzosamente colocadas en posición. | En un sistema abierto, verifique que el extremo de la tubería de aspiración quede al menos 3 pies (91 cm) por debajo de la superficie del agua en el pozo de aspiración. |
| Verifique que los accesorios para absorber la expansión estén instalados en el sistema cuando se esperan cambios considerables en la temperatura. | Verifique que las nuevas juntas de las bridas estén instaladas entre las bridas de la aspiración del cuerpo de la bomba y las tuberías de descarga. Asegúrese de que estas juntas estén limpias y sin grasa. |

ES

4 Instalación eléctrica

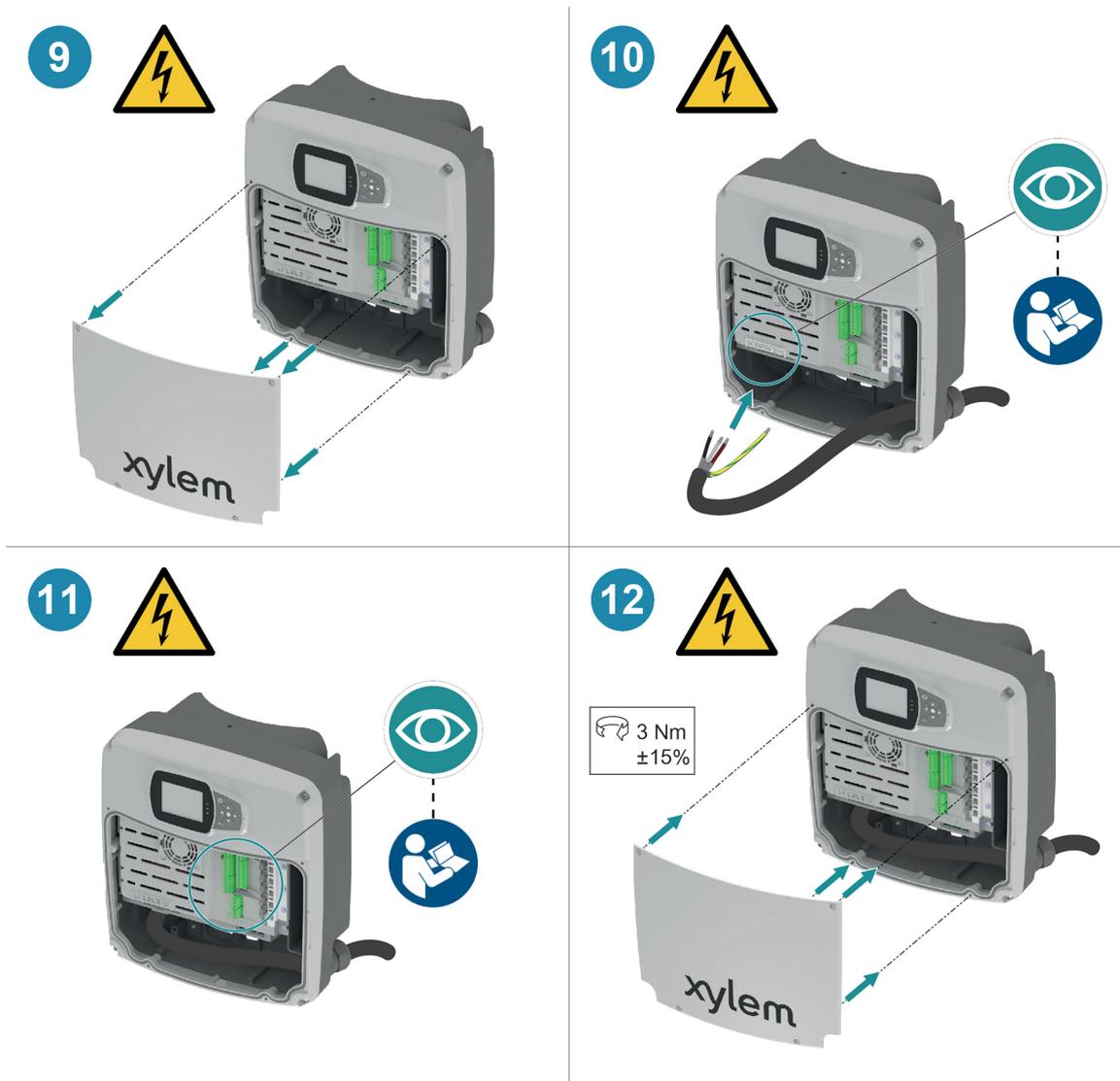


Figura 1



Para la seguridad y el uso correcto del producto, lea el manual antes de usar este producto.

ES

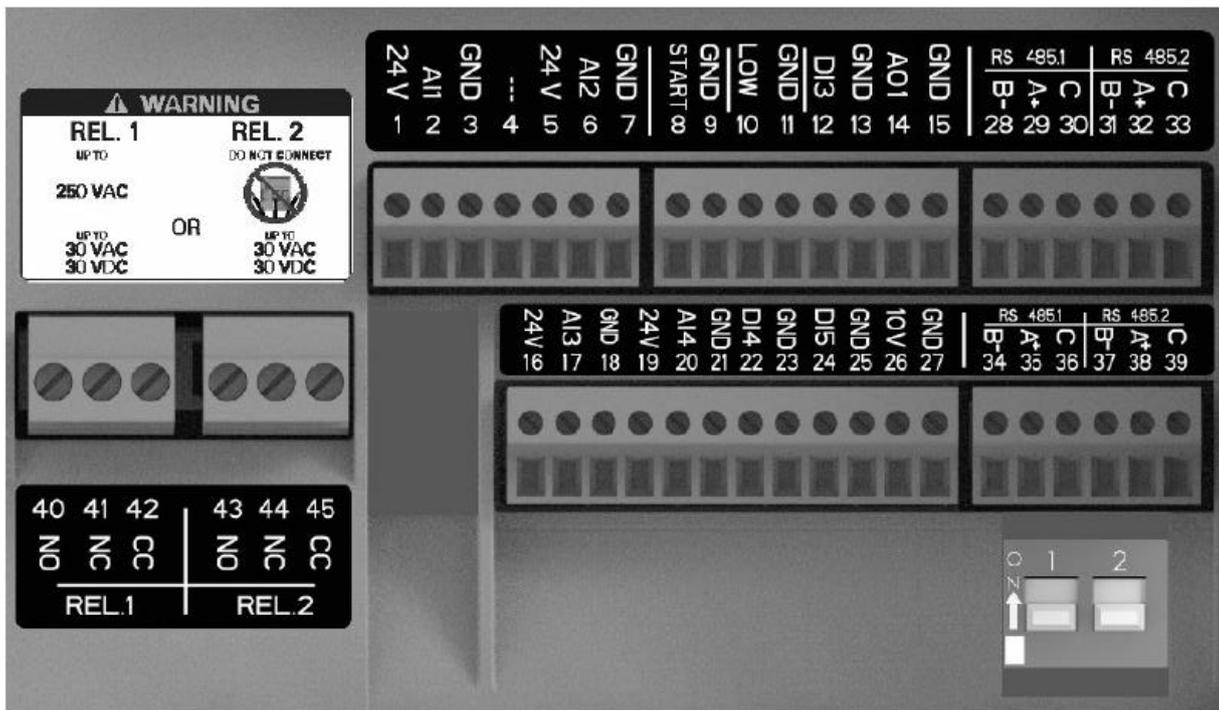


Figura 2: Conexiones auxiliares

Tabla 1:

| Número de posición | Nombre | Descripción | Configuración predeterminada |
|--------------------|-------------------------|--|---|
| 1 | Entrada analógica 1 | Fuente de alimentación +24 VCC, máx. 60 mA (total, terminales 1 + 5) | Sensor de presión 1 |
| 2 | | Entrada analógica configurable 1 | |
| 3 | | GND electrónico | |
| 4 | Reservado | Para uso interno, no conectar | - |
| 5 | Entrada analógica 2 | Fuente de alimentación +24 VCC, máx. 60 mA (total, terminales 1 + 5) | No seleccionado |
| 6 | | Entrada analógica configurable 2 | |
| 7 | | GND electrónico | |
| 8 | Arranque/parada externo | Entrada digital de arranque/parada, pull-up interno +24 VDC, corriente de contacto 6 mA | - |
| 9 | | GND electrónico | |
| 10 | Falta de agua externa | Entrada digital de nivel bajo de agua, pull-up interno +24 VDC, corriente de contacto 6 mA | - |
| 11 | | GND electrónico | |
| 12 | Entrada digital 3 | Entrada digital configurable 3, pull-up interno +24 VDC, corriente de contacto 6 mA | Arranque de emergencia a máxima velocidad |
| 13 | | GND electrónico | |
| 14 | Salida analógica | Salida configurable | Velocidad del motor |
| 15 | | GND electrónico | - |
| 16 | Entrada analógica 3 | Fuente de alimentación +24 VCC, máx. 60 mA (total, terminales 16 y 19) | No seleccionado |
| 17 | | Entrada analógica configurable 3 | |
| 18 | | GND electrónico | |
| 19 | Entrada analógica 4 | Fuente de alimentación +24 VCC, máx. 60 mA (total, terminales 16 y 19) | No seleccionado |
| 20 | | Entrada analógica configurable 4 | |
| 21 | | GND electrónico | |



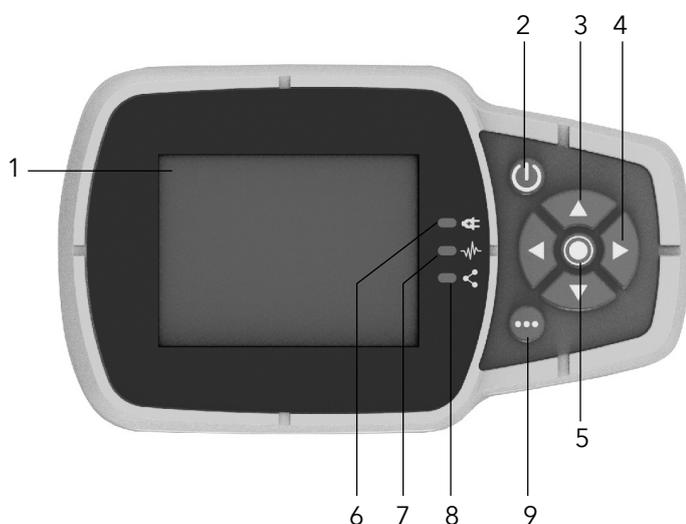
Para la seguridad y el uso correcto del producto, lea el manual antes de usar este producto.

ES

| Número de posición | Nombre | Descripción | Configuración predeterminada |
|--------------------|-------------------------------|---|------------------------------|
| 22 | Entrada digital 4 | Entrada digital configurable 4, pull-up interno +24 VDC, corriente de contacto 6 mA | No seleccionado |
| 23 | | GND electrónico | |
| 24 | Entrada digital 5 | Entrada digital configurable 4, pull-up interno +24 VDC, corriente de contacto 6 mA | No seleccionado |
| 25 | | GND electrónico | |
| 26 | Fuente de alimentación 10 VCC | Fuente de alimentación +10 VCC, máx. 3 mA | - |
| 27 | | GND electrónico | |
| 28 | Bus de comunicación 1 | Puerto RS485 1: RS485-1B N(-) | Multibomba |
| 29 | | Puerto RS485 1: RS485-1A P(+) | |
| 30 | | Puerto RS485 1: RS485-COM | |
| 31 | Bus de comunicación 2 | Puerto RS485 2: RS485-2B N(-) | Modbus |
| 32 | | Puerto RS485 2: RS485-2A P(+) | |
| 33 | | Puerto RS485 2: RS485-COM | |
| 34 | Bus de comunicación 1 | Puerto RS485 1: RS485-1B N(-) | Multibomba |
| 35 | | Puerto RS485 1: RS485-1A P(+) | |
| 36 | | Puerto RS485 1: RS485-COM | |
| 37 | Bus de comunicación 2 | Puerto RS485 2: RS485-2B N(-) | Modbus |
| 38 | | Puerto RS485 2: RS485-2A P(+) | |
| 39 | | Puerto RS485 2: RS485-COM | |
| 40 | Relé 1 | Relé configurable 1: normalmente abierto | Informe de errores |
| 41 | | Relé configurable 1: normalmente cerrado | |
| 42 | | Relé configurable 1: contacto común | |
| 43 | Relé 2 | Relé configurable 2: normalmente abierto | Arranque del motor |
| 44 | | Relé configurable 2: normalmente cerrado | |
| 45 | | Relé configurable 2: contacto común | |

5 Operación de la unidad

Tabla 2:



AVISO:

Para el primer arranque y programación, la unidad cuenta con un genio de arranque para seleccionar el modo de funcionamiento adecuado y otros parámetros para la aplicación prevista.

Figura 3: Pantalla de la interfaz



Para la seguridad y el uso correcto del producto, lea el manual antes de usar este producto.

Tabla 3:

| Número de posición | Nombre | Función |
|--------------------|-------------------------------------|---|
| 1 | Visualización | |
| 2 | Botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) | <ul style="list-style-type: none"> Enciende y detiene la unidad Reinicia los errores manteniéndolo pulsado durante 5 segundos. |
| 3 | Flechas ARRIBA y ABAJO | <ul style="list-style-type: none"> Moverse verticalmente entre las opciones del menú Para realizar una conmutación manual en un sistema multibomba, pulse la flecha hacia ABAJO (presión extendida). Gire la pantalla 180° pulsando la tecla ENTRAR y la flecha ARRIBA (presión extendida) al mismo tiempo. |
| 4 | Flechas DERECHA e IZQUIERDA | <ul style="list-style-type: none"> Para desplazarse horizontalmente por las pantallas de inicio y los menús Bloquee y desbloquee la pantalla manteniendo presionadas las flechas DERECHA e IZQUIERDA al mismo tiempo (presión extendida). |
| 5 | Botón SEND (ENVIAR) | <ul style="list-style-type: none"> Avanzar por los niveles del menú Confirmar la selección de un parámetro Confirmar el valor de un parámetro. |
| 6 | LED de la unidad encendido | Indica que la unidad está encendida. |
| 7 | LED del estado de la unidad | <p>Indica que:</p> <ul style="list-style-type: none"> El motor no tiene corriente (apagado) La alarma está activa y el motor detenido (amarillo) Hay un error en la unidad y el motor está detenido (rojo) El motor está encendido (verde) La alarma está activada y el motor en marcha (alterna entre amarillo y verde). |
| 8 | LED de estado de conexión | <p>Indica que:</p> <ul style="list-style-type: none"> La comunicación BMS está desactivada (apagado) La comunicación BMS está activa (verde) La comunicación inalámbrica con el dispositivo móvil se ha establecido (azul fijo) La comunicación inalámbrica con el dispositivo móvil se está estableciendo (azul parpadeando) Las comunicaciones inalámbrica y BMS están activas (alterna entre azul y verde). |
| 9 | Botón multifunción | <ul style="list-style-type: none"> Acceda al menú de parámetros o funciones adicionales según la pantalla que se muestre. Permite conectar la unidad a un dispositivo móvil (presión extendida) |

6 Configuración de la aplicación Xylem

Introducción

Disponible para dispositivos móviles con sistema operativo de tecnología inalámbrica.

Utilice la aplicación para:

- Verificar el estado de la unidad
- Establecer parámetros
- Interactuar con la unidad y obtener datos durante la instalación y mantenimiento
- Generar informes de trabajo
- Comunicarse con el servicio de asistencia.

Descargue la aplicación y conecte el dispositivo móvil a la unidad.

1. Descargue la aplicación Xylem X en el dispositivo móvil desde App Store¹ o Google Play² escaneando el código QR:

¹ Compatible con sistemas operativos iOS® con versión 15.0 o superior.

² Compatible con sistemas operativos Android con versión 10.0 o superior.



Para la seguridad y el uso correcto del producto, lea el manual antes de usar este producto.



ES

2. Complete el proceso de registro.
3. En la pantalla de la unidad, pulse el botón de comunicación inalámbrica.
4. Agregue la unidad al perfil de usuario.
5. Una vez establecida la conexión, el indicador luminoso de conexión se ilumina en azul fijo. Ahora es posible controlar la unidad desde el dispositivo móvil.



Para la seguridad y el uso correcto del producto, lea el manual antes de usar este producto.

Seguridad cibernética de los productos de Xylem

Xylem valora la seguridad y la resiliencia del sistema. La defensa contra las amenazas de seguridad cibernética requiere alianzas y una responsabilidad

compartida. Xylem fabrica productos que son seguros por naturaleza. Nuestros clientes tienen la responsabilidad de comprender los riesgos inherentes en los procesos y de tomar medidas para operar y mantener sus soluciones de manera segura. Para obtener detalles y actualizaciones sobre la seguridad cibernética de los productos de Xylem, visite xylem.com/security

